

BRIGITTE MIHOK



## Orte der Verfolgung und Deportation

Nachdem sich im September 1941 die rumänische Verwaltung in Transnistrien etabliert hatte, benutzten die Behörden diese Region als Deportations-Areal. Die rumänische Zivilverwaltung unterteilte die Region in 13 Landkreise (judet), die wiederum in 64 (später 65) Bezirke gegliedert waren:<sup>1</sup>

- 1 - Movilău (auch Moghilău, Moghilev)
- 2 - Juguștru (auch Jugostin, Iampol)
- 3 - Tulcin
- 4 - Rîbnița
- 5 - Balta
- 6 - Dubăsari
- 7 - Ananiev (auch Ananiu)
- 8 - Golta
- 9 - Tiraspol
- 10 - Berezovca
- 11 - Ovidiopol
- 12 - Odessa
- 13 - Oceacov

Der Gouverneur der rumänischen Zivilverwaltung, Gheorghe Alexianu, ließ in mehr als 175 Ortschaften – Städte, Kleinstädte, Dörfer, ländliche Niederlassungen, Kolchosen (ehemalige ukrainische Staatsfarmen, rum. fermă) – Ghettos, Lager, Arbeitskolonien und Zwangsarbeitslager errichten.

<sup>1</sup> Jean Ancel, Transnistria, Bd. 1, Bukarest 1998, S. 16: Jeder Landkreis unterstand einem Präfekten (prefect), jeder Bezirk einem Prätor (pretor). Die 13 Präfekten waren ehemalige Offiziere der Armee oder Gendarmerie, allesamt im Rang eines Obersten. Die Prätoren waren ehemalige Armeeeoffiziere, Juristen oder Staatsbeamte aus dem rumänischen Altreich (Moldau und Walachei).

In den offiziellen Dokumenten sind keine stringenten Bezeichnungen oder akkurate Begriffsdefinitionen vorzufinden: Einige Orte werden abwechselnd „Kolonie“ (colonie), „Ghetto“ (ghetou) oder „Lager“ (lagăr) genannt. Allen ist jedoch gemeinsam, dass sie von rumänischen Gendarmen bewacht waren. „Arbeitslager“ (lagăr de muncă) und „Arbeitskolonie“ (colonie de muncă) sind weitere offizielle Bezeichnungen für Orte, wo die deportierten Juden und Roma Zwangsarbeit verrichten mussten. Arbeitskolonien waren in der Regel auf dem Gelände ehemaliger ukrainischer Staatsfarmen in der Umgebung von Städten und Dörfern eingerichtet worden. Als Arbeitslager waren meistens jene Lager bezeichnet, von wo aus die Deportierten im Straßen- oder Brückenbau eingesetzt wurden.

Die in verschiedenen Quellen<sup>2</sup> genannten Orte der Verfolgung und Deportation sind in der nachfolgenden Liste zusammengetragen, die markierten Orte finden sich auf Karte 1. Bei der Ortsbezeichnung wurde die rumänische Schreibweise bevorzugt, in Klammern finden sich die deutsche und englische Transkription sowie die Nennung weiterer Schreibweisen.

Die Symbole vor den Ortsnamen geben eine grobe Orientierung:

- = Ghetto
- = Lager
- ◆ = Ghetto und Zwangsarbeitslager, zumeist auch Orte von Massenerschießungen.

◆ **Acmețetca (Akmetschetka, Akmechetka, Akmečetka)**

- Adamovca (Adamowka)
- Alexandrovca (Alexandrowka, Aleksandrovka, Alecsandrovca)
- Alexandru cel Bun – Kolchosa
- Alexandrudar (Alexandrodar, Aleksandrodar)
  - Alexeevca (Alexejewka)
  - Ananiev (Ananjew, Ananiu)
  - Ancecrac (Ančekrak, Antschekrak)
- Antonovca (Antonowka)
- Arcepitovca (als „Zigeunerkolonie“ bezeichnet)
- Avdovteva

- Bacai (Bakai)
- Balanovca (Balanowka, Balanovka)
- Balchi (Balki, Balky)

2 Matatias Carp, Holocaust in Romania. Facts and Documents. On the Annihilation of Romania's Jews 1940–1944, hrsg. von Andrew L. Simon, Safety Harbor 2001; Jean Ancel, Transnistria, Bde. 1–3, Bukarest 1998; Radu Ioanid, Evreii sub regimul Antonescu, București 1998; Lucian Nastasă/Andreea Varga, Minoritățile etnoculturale. Mărturii documentare. Țigani din România (1919–1944), Cluj 2001; Viorel Achim, Documente privind deportarea țiganilor în Transnistria, Bde. 1–2, Bukarest 2004; Transnistria in: Encyclopaedia Judaica, Bd. 20, Detroit/New York u. a. 2007, S. 102–106.

- ◆ **Balșoi Caranica (Balșaia-Caranica, Balschaja Karanika)** 4
- **Balta** 2
- **Bandișovca** 8
- **Bar** 23
- **Basarabia – Kolchose** 2
- **Beicușul-Mare (Groß-Bejkusch)** 1
- **Bendizovca (Bendizowka)** 24
- **Bereschi (Bereski)** 4
- ◆ **Berezanca (Berezanka)** 4
- ◆ **Berezovca (Berezovka, Berezowka)** 13
- **Berisovca – Kolchose** 21
- **Berșad (Bershad)** 7
- ◆ **Birzula (heute: Kotowsk)** 10
- ◆ **Bobric (Bobrik)** 12
- **Bogdan Vodă – Kolchose** 12
- ◆ **Bogdanovca (Bogdanowka, Bogdanovka) – im Landkreis Golta** 4
- **Bogdanovca – kleine „Kolonie“ im Landkreis Oceacov** 8
- ◆ **Bondurovca (Bondurowka, Bondurovka)** 15
- ◆ **Braclav (Bratzlaw, Bratslav, Bratslov)** 17
- **Brailov (Brailow)** 12
- **Britavca (Britawka)** 4
- ◆ **Broskov (Broskow)** 16
- **Bucov (Bukow, Bukov)** 11
- **Bucovina – Kolchose** 10
- **Budăi (Budey, Budei)** 21
- **Bulganovca** 1
- **Burilova** 1
- **Buzovarovca (Bezavarovka, Buzovarovo, Buzuvarovo)** 4
- **Buzovca** 1
- ◆ **Calinovca** 8
- **Camena Balca (Kamenaja Balka)** 2
- **Cantacuzinca (Kantakuzenka, Cantacuzino, Cantacuzena)** 15
- **Căpușteni (Kapustjani, Kapustyanyi)** 4
- **Caranica (Karanika)** 1
- ◆ **Cariera de piatră (Steinbruch)** 4
- **Carișcov (Karischkow, Kayshkov)** 1
- **Carișovca (Karischowka)** 4
- **Carlovca (Karlówka, Karlovka)** 11
- **Catelina (Catelino)** 1
- **Cațmazov (Kasmatzow)** 8

- Cazaciovca (Kazakiowka, Cazakiovka)
- ◆ Cazarino (Kazarino)
- ◆ Cecelnic (Tschetschelnik, Chechelnyk)
- Cemirilia – Kolchose
- ◆ Ceorna
- Cernevi (Tjernewtzi, Chernovtsy)
- Certovata
- Cetvernicovca (Tschetwernikowka, Chetvernikovka)
- Chianovca (Kianowka, Kianovka)
- Chirnasovca (Kirnasowka, Kirnasovka)
- Chirovca – Kolchose
- Clocotna (Klokotnja, Klokotnya)
- Codima (Kodima, Kodyma)
- Colosovca (Kolosowka, Kolosovka)
- Comsomolschi – Kolchose
- Copaigorod (Kopaigorod, Kopygorod)
- Copăstirna (Kopastarna, Kopystyrna, Capusterna)
- Corcino (Kortschinskoj)
- Coșarineț (Koscharinetz)
- Cosco
- ◆ Coșter (Koschter)
- ◆ Covaliovca (Kowaliowka, Covaliovka, Covaleovca, Covalovca, Covalevca)
- Cozırca
- Crasna
- Crasnăi (Krasnoje, Krasnoye, Krasnenchi, Crasneanca, Crasneni, Crasnei, Crasnenchi)
- Crijopol (Krischopol, Kryzhopol)
- Crinovca (Krinowka, Khrinovka, Hrinovca, Hrinivca)
- ◆ Crivoi Balca
- ◆ Crivoi Ozero (Krivoje Ozero, Krivoje Ozero, Kriwoe Ozero)
- Crivorușca – Kolchose
- Crușinovca – Kolchose
- Cucavca (Kukawka, Kukavka)
- Curievca (Kurievka)
- Cuzminț (Kuzmints, Kuzmintsy, Cuzminți)
- Derebcin
- Dimidovca (Dimidowka, Dimdovka)
- ◆ Dimitrovca (Dimitrijewka, Dumitrovca, Dumitrovca)
- Djurin (Dschorin, Dzhurin)

- Doha-Moghila
- ◆ Domanevca (Domanewka, Domanevka, Domaniovca)
- Dubăsari (Dubosari, Dubossary)
- ◆ Duca-Vodă – Kolchosa
- Fedeorovca – Kolchosa
- Frunză – Kolchosa
- Frunze (Frunzowka)
- ◆ Gălbăniș (Gălbăniș)
- Gariscov
- Golciți
- ◆ Golta (heute: Perwomaisk)
- Gorai (Gorei, Gorej)
- Goriacicova
- Grabivți (Grabiwtsch, Grabivtsy)
- Grațianovca
- Grigore Haiduci
- Gronivca
- Grosulovo (Grosolovo, Grosolova)
- Grușiova
- ◆ Hănești (Hănești, Hănești)
- Hrinovca (Hrinivca) s. -> Crinovca
- Hrușciova
- ◆ Iampol (Jampol, Yampol)
- Iancelova (Jancevo, Jantschewo)
- Ianișovca
- Iaruga (Jaruga, Yaruga)
- Iarușev (Iarușeni, Jaruschew, Yarishev)
- Iasinovca
- Iastribinovo
- Ilinscoie (Ilinskoje, Ilinscove)
- Israilovca
- Ivanovca (Iwanowka, Ivanovka)
- Ivășcăuț (Iwaschkautz, Ivashcauts)
- ◆ Jmerinca s. -> Șmerinca
- Jurcova (Jurkova, Jurkova)
- ◆ Ladâjin (Ladijn, Ladyzhinka)

- Lozova (Lozowaja, Lozovaja, Lozovaia)
- Lubașevca (Lubaschewka, Lubasovka, Lyubashevka, Liubașevca, Liubașovca)
- Lubianca
- Lucincic (Lutschintschik, Luchinchik)
- Lucineț (Lutschinetz, Luchinets)
- ◆ Luhova
- Maiorse
- Mala Chiriovca (Mala Kiriowka, Mala Kiryka)
- Manicovca (Manikowka)
- Marcovca
- Mareșal Antonescu – Kolchose
- Marienburg
- Marinovca (Marinowka, Marinovka, Marienburg)
- ◆ Martinovca
- Mateievca (Matejewka)
- ◆ Mezamojna
- Mihalcovo
- Mișcovca (Mischkowa, Myshkova)
- ◆ Moghilev (Movilău, Moghilău, Moghilew-Podolsk, Moghiliow)
- ◆ Moldavca (Moldovca) – Kolchose
- Molocerna (Molotscherna, Molochina)
- ◆ Mostovoi (Mostowoj, Mostovoye)
- Movilău s. -> Moghilev
- Murafa
- Nasicovca
- Nazarinet
- Nedelcova
- Nemerci (Nemertsch, Nemertsi)
- ◆ Nemirov (Nemirow)
- ◆ Nestervarca (Nesterwarka, Nestertvarka)
- ◆ Nicolaev (Nikolajew, Nikolayev, Nikolaev)
- Nicolaevca (Nikolajewka, Nikolayevka)
- Nova India (als „Zigeunerkolonie“ bezeichnet)
- Novi Horodoc
- Novo Alexandrovca (Novoalexandrovca) – Kolchose
- Novo Andreevca – Kolchose
- Novo Bogdanovca – Kolchose
- ◆ Novo Cantacuzino (Novo-Cantacuzinco, Novocantacuzenca) – Kolchose

- Novo Gorodoc
- Novo Grigorevca – Kolchose
- Novo Pavlovca – Kolchose
- Novo Pristani – Kolchose
- Novo Selovca (Novosilovca) – Kolchose
- Novo Vosresenco – Kolchose
- ◆ **Obodovca (Obodowka, Obadovka, Ovadovca)**
- **Oceacov (Oceakow)**
- Oceavsohov – Kolchose
- **Odessa**
- Oleanița (Oljanitza, Olyanitsa)
- **Olgopol**
- Oloiscova
- Olșanca
- ◆ **Onișcova (Oniscovo)**
- **Ozărineț**
- **Pasiuca (Pasiuka, Pasyuka)**
- **Pavlovca (Pawlowka, Pavlovka)**
- ◆ **Pecioara (Petschora, Pechora, Pecera)**
- **Pencovca (Penkowka, Penkovka)**
- **Petrovca (Petrovkoje, Petrovka)**
- **Petrovschi – Kolchose**
- **Piatiletca – Kolchose**
- **Pocrovca (Pocrovscoe, Potrovskoje)**
- **Politanca**
- **Popioti**
- **Popovci (Popivți, Popowtsch, Popovtsy)**
- **Poznanca**
- **Primoșceanți**
- **Râbnița (Rybnitsa, Ribnița)**
- **Raidolena**
- **Razdelnaia (Razdelnaja)**
- **Renon – Kolchose**
- **Romanchi**
- **Rudansc**
- **Rumenscoie (Rjuminskij) – Kolchose**

- ◆ Sărbca (Serbka) Сербка
- Şargorod (Schargorod, Shargorod) Шаргород
- Şavran (Sawran, Savran) Шавран
- Scăzineţ (Skazinetz, Skazinets) Сказинетц
- ◆ Secretarca Секретарка
- Semihatca Семihatca
- ◆ Seminca (Seminka) Семинка
- Senchin Сенчин
- Şevcenco (Schewtschenko) Шевченко
- Sfarteva Шфартева
- ◆ Sirova Широва
- Slidi Шлиди
- Slivina Шливина
- ◆ Sluşerevo (Sljusarovo, Sluserevo) Шлужерево
- Smalţ (Schmalz) Шмальц
- Şmerinca (Schmerinka, Zhmerinka) Шмеринка
- Socolovca Шоловца
- Şoştacova (Şuştacovo, Schoschtakowa) – Kolchose Шостакова
- Spicov (Spikow) Шпиков
- ◆ Stanislavcic (Stanischlawtschik, Stanislavchik) Штаниславчик
- Stara Pocrovca Штаря Покровца
- Staro-Helenova Штаро-Хеленова
- Stepanchi (Stepanki) Штепанчи
- Stepanovca Штепановца
- Stepcovca Штеповца
- Ştucar (Schtukarski) Штукарски
- Stunovca Штуновца
- Şuha Balca (Schuka Balka, Sukha Balka, Suha-Balca, Suhaia-Balca) Шуха Балка
- Şumilova (Sumilovca) Шумилова
- Sumovca Шумовца
- Suvacuca (Suwacuca) Шувачуца
- Taradarovca Штардаровца
- Tarcanovca (Tarkanowka, Tarkanovka) Штаркановца
- Tarnovata (Ternovata, Ternovataja) Штарновата
- Tatarovca (Tatarowka, Tatarovka) Штараровца
- Țibulevca (Tsibulewka, Tsybulevka) Шибилевца
- ◆ Tiraspol Штиресполь
- Tivrov (Tiwrow, Tyvrov, Tivriv) Штиров
- Tomaşpol (Tomaschpol, Tomaspol) Штомашполь
- Tridubi (Trei Dube, Triduby) Штидуби



- Trihati (Trihoti, Trihachi, Trihatca)
- Tropova (Tropowa)
- Trostâneț (Trostjanets, Trostyanets)
- Tulcin (Tultschin, Tulchin)
- Ursulovca (Ursulovo)
- Uștia (Ustia)
- Vapniarca (Wapniarka, Vapniarka, Vapnyarka)
- Varușino (Waruschino, Varușina)
- Varvarovca (Warwarowka, Varvarovka)
- Văzdovca (Vazdovca, Gvosdawka, Gvozdavca, Gvăzdoaca, Vazdovka)
- Venograd
- Verbea
- Verhovca
- Veselinovo (Weselinowo)
- Vesilinovo
- Vigoda (Wigoda, Vygoda, Vigoda)
- Vindiceni (Wenditschenj, Wenditschanyi)
- Vinoi (Winoi, Vinoy, Vinoj)
- Vladimirovca
- Vladislavca (Wladislawka, Vladislavka)
- Voitovca (Woitowka, Vaytovka)
- Volcea (Volcij) – Kolchose
- Voroșilovca (Woroschilowka, Voroshilovka)
- Vradiovca (Vradijevka, Vradievca)
- Zabera
- Zabocrici (Jabokritsch, Zhabokrich)
- Zahariovca (Zaharovca, Zahariowka, Zahariovka)
- Zarudnăce (Zarudnyce, Zarudnitsche)
- Zatișa (Zatishje, Zatishye, Zatica)
- Zelenâi-Gai
- Zeleneanaia

Karte 1 – Transnistrien 1941–1944

